

## Assemblea federale

---

I Consigli legislativi si sono riuniti in sessione invernale (16<sup>a</sup> sessione della 49<sup>a</sup> legislatura) lunedì 24 novembre 2014, alle 14.30 il Consiglio nazionale e alle 16.15 il Consiglio degli Stati.

### *Elezioni*

Il Consiglio nazionale ha eletto alla presidenza Stéphane Rossini, originario di Valcolla, lic.ès. sc.pol., professore consulente, domiciliato a Haute-Nendaz, finora primo vicepresidente; ha inoltre eletto prima vicepresidente Christa Markwalder, originaria di Zurigo e Würenlos, lic.iur., giurista, e secondo vicepresidente Jürg Stahl.

Il Consiglio degli Stati ha eletto alla presidenza Claude Hêche, originario di Cornol, domiciliato a Courroux, finora primo vicepresidente; ha inoltre eletto primo vicepresidente Raphaël Comte, originario di Courtételle, giurista, domiciliato a Corcelles-Cormondrèche, e secondo vicepresidente Ivo Bischofberger.

### *Giuramento*

#### *Consiglio nazionale 24 novembre 2014*

Heinz Siegenthaler, originario di Eggwil, maestro agricoltore dipl. fed., domiciliato a Rüti presso Büren (al posto della dimissionaria Ursula Haller)

#### *8 dicembre 2014*

Pierre-André Monnard, originario di Attalens, diploma federale in finanza e controlling, municipale, domiciliato a La Chaux-de-Fonds (al posto del dimissionario Laurent Favre)

Il 3 dicembre 2014 l'Assemblea federale plenaria ha proceduto alle seguenti elezioni:

### *Consiglio federale*

#### *Presidente della Confederazione per il 2015*

Simonetta Sommaruga, vicepresidente del Consiglio federale

#### *Vicepresidente del Consiglio federale per il 2015*

Johann N. Schneider-Amman, consigliere federale

Il 10 dicembre 2014 l'Assemblea federale plenaria ha proceduto alle seguenti elezioni:

*Tribunale federale. Presidente e vicepresidente per il 2015/2016*

Presidente: Gilbert Kolly; vicepresidente: Ulrich Meyer

*Tribunale federale. Elezione completa di un membro ordinario (per il periodo 2015–2020)*

Margit Moser-Szeless, originaria di Collonge-Bellerive (GE), avvocatessa, domiciliata a Zugo

*Tribunale militare di cassazione. Elezione di un giudice supplente (per il resto del periodo amministrativo 2012–2015)*

Beat Hirt, originario di Kleinandelfingen (ZH), dr.iur., avvocato, domiciliato a Uttwil

La sessione invernale si è chiusa venerdì 12 dicembre 2014.